

سُورَةُ فَاطِرٍ مَكْتُوبٌ

35. AL FATIR Le Créateur

(Sourate mecquoise, 45 versets, 5 sections)

SECTION 1:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux,
le Très Miséricordieux.

1. Louange à Allah, Créeur des cieux et de la terre, Qui a fait des Anges des messagers dotés de deux, trois ou quatre ailes. Il ajoute à la création ce qu'il veut. Allah est Puissant sur toute chose.

2. Nul ne peut retenir ce qu'Allah accorde de Sa miséricorde aux hommes et nul ne peut relâcher ensuite ce qu'il retient. Il est le Puissant, le Sage.

3. Ô vous les hommes ! Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous. Existe-t-il en dehors de Lui un créateur qui vous accorde du ciel et de la terre ce qui est nécessaire à votre subsistance ? Il n'y a de divinité que Lui ! Comment pouvez-vous donc vous détourner ?

? Qui a fait des Anges des messagers dotés de deux, trois ou quatre ailes : les Anges, loin d'être des divinités comme le croyaient les Arabes idolâtres, ne sont ni plus ni moins que des êtres créés, entièrement subordonnés à la volonté d'Allah (جَلَّ جَلَلُهُ). Ils exécutent les ordres d'Allah et sont les émissaires qui communiquent Ses messages à Ses prophètes.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ
الْمَلِكَةِ رُسْلًا أُولَئِيْ أَجْنَحَاتٍ مَثْنَى وَتَلْثَ وَرْبَعَ
يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

قَدِيرٌ

مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا يُمْسِكُ لَهَا
وَمَا يُمْسِكُ فَلَا يُرْسِلُ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ

لَيَأْتِيهَا النَّاسُ اذْكُرُوا بِنَعْمَتِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هُلْ مَنْ
خَالِقٌ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ فَإِنْ تُؤْفِكُونَ

②

4. Et s'ils te traitent de menteur, des prophètes avant toi ont été traités de menteurs. Toutes les choses sont ramenées à Allah.

5. Ô vous les hommes ! La promesse d'Allah est certes vraie. Que la vie immédiate ne vous trompe pas et que le grand trompeur (Satan) ne vous trompe pas au sujet d'Allah.

6. Le Démon est certes un ennemi pour vous, traitez-le donc en ennemi. Il n'appelle ses partisans que pour en faire les hôtes de la Fournaise.

7. Ceux qui ne croient pas subiront un dur châtiment tandis que ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres trouveront un pardon et une grande récompense.

8. Quoi! Celui dont la mauvaise action a été enjolivée au point qu'il la voit belle ? Allah égare certes qui Il veut et Il guide qui Il veut, que ton âme ne se répande pas en regrets pour eux. Allah sait parfaitement ce qu'ils font.

9. C'est Alkah Qui envoie les vents qui soulèvent un nuage que Nous poussons ensuite vers une terre morte. C'est ainsi que se fera la Résurrection.

10. Quiconque veut la puissance (devrait savoir) que la puissance appartient entièrement à Allah. Vers Lui monte la bonne parole et Il élève la bonne œuvre.

8. Que ton âme ne se répande pas en regrets pour eux : là encore est exprimé le profond chagrin du Prophète (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) que lui cause l'incrédulité de son peuple.

10 (a). Quiconque veut la puissance ...Il élève la bonne action : puisque l'honneur appartient

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُبِّرَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَالَّتِي
اللَّهُ تُرْجِعُ الْأُمُورَ^٤
يَا يَاهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغْرِبُوكُمْ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغْرِبُوكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ^٥
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوكُمْ
بِحُزْنِهِ لِيَنْهَا مِنْ أَصْحَابِ السَّعْيِ
الَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ عَذَابُ شَدِيدٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَيْرٌ^٦

أَفَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوءَ عَمَلِهِ فَرَاهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضَلِّ
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذَهَّبْ نَفْسُكَ
عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ^٧
وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتَشِيرُ سَحَابَةً فَسُقْنَهُ إِلَيْهِ
بَلَدِ مَمِّيتٍ فَأَحْيَنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا لَكَذِلِكَ
الشُّورُ^٨
مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَزَّةَ فَلِلَّهِ الْعَزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ
يَصْعَدُ الْكَلْمَ الْأَطِيبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ

Et quant à ceux qui complotent de mauvaises actions, ils subiront un dur châtiment. Leur ruse sera vouée à l'échec.

11. Et Allah vous a créés de terre, puis d'une goutte de sperme, Il vous a ensuite établis par couples. Nulle femelle ne porte ou ne met à bas sans qu'Il le sache. La vie d'aucun être n'est prolongée ou abrégée sans que cela ne soit consigné dans un Livre. Cela est vraiment facile pour Allah.

12. Les deux mers ne sont pas identiques : celle-ci est potable, douce et agréable à boire et celle-là est salée, amère. Cependant, de chacune vous tirez une chair fraîche et en retirez les joyaux dont vous vous parez. Et tu vois

uniquement à Allah, il revient à quiconque désire le mériter de rechercher Son agrément grâce aux dévotions consacrées (telles que, entre autres, le zikr ou souvenir d'Allah, la récitation du Saint Coran, l'exhortation au bien) ainsi qu'aux bonnes œuvres. Il fait l'éloge des bonnes paroles et actions et les honore de Son exaucement. D'aucuns des commentateurs optent pour une autre traduction possible de « la parole excellente monte vers Lui » à savoir que la parole vertueuse s'élève vers Lui auréolée de la bonne action ou la bonne action consacre la bonne parole. Ce qui impliquerait que les formules de zikr (souvenir d'Allah) et de Tasbih (glorification d'Allah) qui s'élèvent vers Lui sont rehaussées par de bonnes œuvres. Ce qui conduit à dire que la profession de foi orale reçoit une approbation plus grande de la part d'Allah lorsqu'elle est étayée par des actes vertueux.

10 (b). Et quant à ceux qui complotent de mauvaises actions, ils subiront un dur châtiment et leur ruse est vouée à l'échec : le mal et le préjudice commis par les pécheurs sont de même consignés et donnent lieu à un compte sévère. Leur détermination acharnée à détruire le bien est vouée à l'échec. L'histoire joue *a posteriori* et à long terme en leur défaveur et se fait l'agent de leur rétribution finale qui opère sous la forme d'un désastre.

11. Nulle femelle ne porte ou ne met à bas sans qu'Il le sache : aussi fantastique que cela puisse paraître, Allah ﷺ a pleinement connaissance de chacun de la multitude inimaginable d'embryons de toutes les espèces qui sont conçus dans leurs matrices.

12 (a). Les deux mers ne sont pas identiques : celle-ci est potable, douce et agréable à boire et celle-là est salée, amère. Cependant, de chacune vous tirez une chair fraîche et en retirez les joyaux dont vous vous parez : Allah ﷺ réalise Ses desseins à seules fins de profiter aux hommes et ce au sein de milieux de toutes sortes.

وَالَّذِينَ يَمْدُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

وَمَكْرًا وَلِكَ هُوَ يَبُورُ^⑯

وَاللَّهُ خَلَقَكُم مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ

أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أَنْتُ وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ

وَمَا يُعْمَرُ مِنْ مَعْمَرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمْرٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ

إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

وَمَا يَسِّرُوا الْبَحْرَانِ قَهْدَ أَعْذَبْ فِرَاتٌ سَائِغٌ

شَرَابٌ وَهَذَا ملحٌ أَجَاجٌ وَمِنْ كُلِّ تَأْكُونَ

لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخِرُونَ حَلْيَةً تَبْسُونَهَا وَتَرَى

le vaisseau fendre l'eau avec bruit pour que vous cherchiez les bienfaits d'Allah. Peut-être serez-vous reconnaissants.

13. Il fait pénétrer la nuit dans le jour et Il fait pénétrer le jour dans la nuit. Il a soumis le soleil et la lune. Chacun d'eux s'achemine vers un terme fixé. Tel est Allah, votre Seigneur. A Lui appartient la royauté tandis que ceux que vous invoquez en dehors de Lui ne possèdent même pas la pellicule d'un noyau de datte.

14. Si vous les invoquez, ils n'entendent pas votre invocation; et s'ils l'entendaient, ils ne sauraient y répondre. Et le Jour de la Résurrection, ils renieront votre association. Nul ne peut t'instruire comme Celui Qui est parfaitement informé.

15. Ô vous les hommes ! Vous êtes des pauvres devant Allah. Allah Se suffit à Lui-même et Il est digne de louanges.

16. S'Il le voulait, Il vous ferait disparaître et Il ferait surgir une nouvelle création.

17. Cela n'est pas difficile pour Allah.

18. Et nul homme ne portera le fardeau d'un autre. Et si une âme surchargée se plaint de son fardeau, personne ne l'aidera à le porter même si c'est un proche parent. Tu avertis seulement ceux qui redoutent leur Seigneur invisible et ceux qui

12 (b). Et tu vois le vaisseau fendre l'eau avec bruit : Note : les vaisseaux symbolisent dans le Coran la technologie humaine qui est tributaire des matériaux et de l'énergie dont Allah جل جلاله a amplement pourvu la terre ainsi que notamment du savoir et des aptitudes par le biais desquels Allah جل جلاله permet aux hommes de découvrir et d'inventer. Aussi la technologie des hommes reflète-t-elle à l'instar de l'environnement naturel, propice, équilibré et minutieusement agencé la générosité d'Allah جل جلاله envers les hommes.

الْفُلَكَ فِيهِ مَا خَرَّ لِتَبَغُّ وَمِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ
شَكُورُونَ^{١٧}

يُولَجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولَجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَرَ
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ يَحْرِي لِلْجَلِ مُسَمَّى ذَلِكُمْ
اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قَطْصِيرٍ^{١٨}
إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوْدْ عَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا
مَا اسْتَجَابُوا لِكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ
إِنَّمَا يُشَرِّكُكُمْ وَلَا يُنَيِّنُكُمْ مِثْلُ حَيْرٍ^{١٩}

SECTION 3:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَهُ
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ^{٢٠}
إِنَّ يَشَاءُ يُدْهِبُكُمْ وَيَأْتِ بِخَلِيقٍ جَدِيدٍ^{٢١}
وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ^{٢٢}
وَلَا تَرُوا زِرَّةً وَزِرَّا خَرَىٰ وَإِنْ تَدْعُ مُتَقَلَّةً
إِلَى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ
ذَاقْرُبًا إِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ

s'acquittent de la prière. Celui qui se purifie ne se purifie que pour lui-même. Le retour se fera vers Allah.

19. L'aveugle et celui qui voit ne sont pas semblables,

20. ni les ténèbres et la lumière,

21. ni l'ombre et la chaleur ardente.

22. De même, les vivants ne sont pas semblables aux morts. Allah fait entendre qui Il veut alors que toi, tu ne peux faire entendre ceux qui sont dans les tombeaux.

23. Tu n'es qu'un avertisseur.

24. Nous t'avons envoyé avec la Vérité en tant qu'annonciateur et avertisseur. Il n'est pas une communauté où ne soit passé un avertisseur.

25. Et s'ils te traitent de menteur, ceux qui vécurent avant eux crièrent au mensonge alors que leurs messagers leur

19, 20, 21. L'aveugle et celui qui voit ne sont pas semblables ... ni l'ombre et la chaleur ardente : le croyant dont le cœur est illuminé par la foi est comparé à un être doué de vision tandis que l'incuré à qui la perspicacité fait défaut, tâtonne comme un aveugle et erre sans but dans les ténèbres. Il va sans dire que les deux ne peuvent être égaux non plus que les ténèbres de l'ignorance et de la superstition puissent égaler la lumière de la foi. De même que la récompense d'Allah dont l'image évoque une ombre apaisante et rafraîchissante ne peut se comparer avec Son tourment, brûlant et implacable comme la chaleur cuisante du soleil.

22. Ainsi ne sont pas semblables les vivants et les morts ... qui sont dans les tombeaux : Il faut entendre ici par les morts ceux qui, vivant en ce monde, sont spirituellement éteints. Bien que dans la tombe, les corps ne soient pas en mesure d'entendre, les âmes - qui les habitaient - demeurent quelque peu sensibles. A titre d'illustration, il est recommandé aux croyants dans les Hadiths de saluer, à voix haute - cela s'entend - les tombes des croyants. Néanmoins et bien qu'ils entendent, les morts ne sont pas à même de répondre. D'où l'inutilité de leur faculté d'entendre et par analogie, ceux qui sont spirituellement morts ne bénéficient en rien de la Vérité.

رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ
تَزَكَّى فَإِنَّمَا يَتَرَكَّبُ لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ
وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ^{١٩}
وَلَا الظُّلْمُ وَلَا التُّورُ^{٢٠}
وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ^{٢١}
وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَا وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ
يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مِّنْ
فِي الْقُبُورِ^{٢٢}

إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ^{٢٣}
إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ
مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَفَهَا نَذِيرٌ^{٢٤}
وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِهِمْ جَاءُهُمْ رَسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالْزُّبُرُو

avaient apporté les preuves évidentes, les Ecritures et le Livre lumineux.

SECTION 4:

26. J'ai saisi ensuite ceux qui étaient incrédules. Quelle fut alors Ma réprobation !

27. N'as-tu pas vu que Allah fait descendre du ciel une eau dont Nous faisons sortir des fruits de couleurs différentes et les montagnes sont marquées de stries blanches et rouges, de couleurs diverses ou d'un noir profond.

28. Il y a pareillement des hommes, des animaux et des bestiaux aux couleurs différentes. Parmi Ses serviteurs, seuls les savants craignent Allah. Allah est certes puissant et Il est Celui Qui pardonne.

29. Ceux qui récitent le Livre d'Allah, accomplissent la prière et dépensent secrètement ou publiquement de ce que Nous leur avons accordé, ils espèrent ainsi faire un commerce qui ne périra jamais.

28. Parmi Ses serviteurs, seuls les savants craignent Allah. Allah est certes puissant et Il est Celui qui pardonne : les gnostiques parmi les serviteurs d'Allah sont ceux qui méditent sur les merveilles de Sa création. Les manifestations de Sa Puissance et Sa Sagesse qui émaillent leurs existences ainsi que le monde autour d'eux imposent à leurs coeurs une crainte mêlée de vénération. L'origine du mot « Khachyah » duquel dérive le verbe Yakhcha (rendu par craindre) se compose de cet alliage précieux d'amour, de crainte et de révérence et duquel émerge la soumission absolue et inconditionnelle à la volonté du Créateur. L'attribut divin “**لَهُ عَلِيُّ**” (le Tout Puissant) constitue la raison d'être de la crainte. Allah étant le Tout Puissant, il revient par conséquent de Le craindre. Toutefois, il n'y a pas lieu pour Ses serviteurs de perdre espoir car Sa Miséricorde tempère Sa Puissance. Il est aussi « Ghafour » ou Celui Qui pardonne.

29. Ceux qui récitent le Livre d'Allah, accomplissent la prière et dépensent secrètement ou publiquement de ce que Nous leur avons accordé : Ce verset dénombre les qualités essentielles de ceux qui craignent Allah, à savoir qu'ils récitent le Livre d'Allah et se conforment à ses enseignements (Yatlow signifie à la fois réciter et suivre), s'acquittent de la prière et dépensent secrètement et publiquement des bienfaits qu'Allah leur accorde. Ils sont ceux qui peuvent espérer que leurs œuvres seront récompensées dans l'Au-delà. Le verset du Coran « espèrent ainsi faire un négoce qui ne périra jamais » fait valoir d'une part qu'on ne peut escompter la réussite dans l'Au-delà sans de

بِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ^(*)

٢٢ ۚ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَجِيرُ^(*)

الْمَرْأَنَ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا

بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفَةً لَوْا نَهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جَدَدُ

بِيَضٍ وَحُمُرٍ مُخْتَلِفَةً لَوْا نَهَا وَغَرَابِيبُ

سُودٌ^(*)

وَمِنَ التَّأْسِ وَالدَّوَابِ وَالْأَعْامِ مُخْتَلِفُ

الْوَانَةُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَحْشِى اللَّهُ مِنْ

عِبَادِ وَالْعَلَمَاءِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ عَفُورٌ^(*)

إِنَّ الَّذِينَ يَتَلَوَّنَ كِتَابَ اللَّهِ وَاقْتَمُوا الصَّلَاةَ

وَأَنْفَقُوا مِثَارَ قُلُومُ سَرَّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ

تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ^(*)

30. Afin que Allah les récompense pleinement et leur ajoute de Sa grâce. Il est Celui Qui pardonne, Il est reconnaissant.

31. Et ce que Nous t'avons révélé du Livre est la Vérité confirmant ce qui l'a précédé. Allah est certes parfaitement informé sur Ses serviteurs et Il voit tout.

32. Nous avons ensuite donné le Livre en héritage à ceux de Nos serviteurs que Nous avons choisis. Il en est parmi eux qui se font du tort à eux-mêmes, d'autres qui se tiennent sur une voie moyenne et ceux qui devancent les autres par leurs bonnes actions avec la permission d'Allah. Telle est la grâce infinie.

33. Ils entreront dans les Jardins d'Eden, parés de bracelets en or et perles et où leurs vêtements seront de soie.

34. Ils diront « Louange à Allah qui a écarté de nous la tristesse. Notre Seigneur est Celui Qui pardonne et Il est reconnaissant.

bonnes œuvres et d'autre part que l'erreur serait de se complaire dans ses propres efforts, quels qu'ils soient, quant à l'obtention du salut dans la vie future. Reste donc l'espérance car le résultat final dépend entièrement de la miséricorde d'Allah جل جلاله.

32. Il en est parmi eux qui se font du tort à eux-mêmes ... par leurs bonnes actions avec la permission d'Allah : Allah جل جلاله a fait de la Oummah (communauté) Musulmane l'héritière légitime de l'héritage du Prophète ﷺ, enchâssé dans le Coran et la Sunna. Il s'ensuit que la mission de cette Oummah consiste à préserver de toute contamination la pureté de la Religion (Dine), à l'exemplifier dans leurs vies et à la propager au reste de l'humanité. Paradoxalement, la nation Musulmane recense en son sein à la fois une foule de fidèles qui, bien que de confession orthodoxe, négligent outrageusement leur devoir envers Allah جل جلاله ; ceux qui se montrent hésitants, c'est-à-dire qu'ils adhèrent partiellement à la Religion et ceux qui se sont élevés à un haut degré de piété. Ces trois segments, pourvu qu'ils se conforment à la vraie foi, ont reçu l'assurance du salut dans l'Au-delà. Il n'empêche que seront jetés dans l'Enfer (qu'Allah جل جلاله nous en préserve) ceux dont les vices éclipsent leurs vertus et où ils seront épurés et apprêtés à entrer au Paradis.

34, 35. « Louange à Allah qui a écarté de nous la tristesse ...nulle peine, nulle lassitude ne nous

لِيُوْقَنُهُمْ أَجُورُهُمْ وَيَرِدُّهُمْ مِنْ فَضْلِهِ

إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٥﴾

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقاً

لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣٦﴾

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا

فِيهِنَّمُ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ

سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذَا دَعَنَ اللَّهَ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ

الْكَبِيرُ ﴿٣٧﴾

جَنَّتُ عَدِّنِ يَدُ حُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ

أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَبِيرٌ ﴿٣٨﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَرَنَ

إِنَّ رَبَّنَا غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٩﴾

35. Il nous a installés par Sa grâce dans la Demeure de la Stabilité où nulle peine et nulle lassitude ne nous touchera ».

36. Quant aux incrédules, le Feu de la Géhenne leur est destiné. Leur mort ne sera jamais décrétée et leur châtiment jamais allégé. C'est ainsi que Nous rétribuerons celui qui est ingrat.

37. Et là, ils crieront : « Notre Seigneur ! Fais-nous sortir. Nous ferons le bien contrairement à ce que nous faisions ». Ne vous avions-Nous pas accordé une vie suffisamment longue pour que celui qui réfléchit réfléchisse ? Or, l'avertisseur est venu à vous. Goûtez donc le châtiment. Il n'y a pas de secours pour les injustes.

38. Allah connaît certes le mystère des cieux et de la terre. Il connaît parfaitement le contenu des poitrines.

39. C'est lui Qui a fait de vous des successeurs sur la terre. Quiconque est incrédule l'est à son propre détriment. L'incrédulité des incrédules ne fait qu'accroître la réprobation de leur Seigneur. Leur incrédulité ne fait qu'accroître leur ruine.

40. Dis : « Ne voyez-vous pas vos

إِلَّذِي أَحَنَّا دَارَ المُقَامَةَ مِنْ فَضْلِهِ
لَا يَمْسَنَافِهَا نَصْبٌ وَلَا يَمْسَنَافِهَا غُوبٌ^{٢٥}
وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارٌ جَهَنَّمُ لَا يُقْضَى
عَلَيْهِمْ قِيمُوتُوا لَا يُحْفَفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا
كَذَلِكَ تَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ^{٢٦}
وَهُمْ يَصْطَرُخُونَ فِيهَا حَيْنَ آخِرٍ جَنَّانَ عَمَلُ
صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوْ لَمْ نُعْمَرْ كُمْ
مَا يَتَدَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَدَكَّرَ وَجَاءَ كُمْ النَّذِيرُ
عَلَيْهِ فَدُوْقُوا فَمَا الظَّلَمِيْنَ مِنْ نَصِيرٍ^{٢٧}

SECTION 5:

إِنَّ اللَّهَ عِلْمٌ بِغَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ^{٢٨}
هُوَ الَّذِي جَعَلَ كُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ
كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرٌ وَلَا يَزِيدُ الْكُفَّارُ^{٢٩}
عِنْدَ رَبِّهِمْ لَا مُقْتَأِ وَلَا يَزِيدُ الْكُفَّارُ
لَكُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارٌ^{٣٠}
قُلْ أَرَعِيْتُمْ شَرَكَاءَ كُمْ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ

touchera » : Ces versets diagnostiquent les maux endémiques qui affectent la condition humaine : chagrin, peine, impuissance et épuisement. La vie dans l'Au-delà sera exempte de ces accessoires des mortels. Comme il est mentionné ailleurs (15 : 47), le croyant sera purifié de tous les résidus de malveillance, cause première des maux spirituels, préalablement au délice de cette vie de félicité.

associés que vous invoquez en dehors d'Allah ? Montrez-moi ce qu'ils ont créé de la terre. Ont-ils été associés à la création des cieux ? Leur avons-Nous donné un Livre qui leur permette de s'appuyer sur des preuves évidentes ? ». Non ! Les promesses que se font les injustes entre eux ne sont que duperies.

41. Allah retient les cieux et la terre pour qu'ils ne s'affaissent pas. Et s'ils s'affaissaient, nul autre après Lui ne pourrait les retenir. Il est plein de mansuétude, Il est Celui qui pardonne.

42. Et ils jurent par Allah en leurs serments les plus solennels que si un avertisseur leur venait, ils seraient mieux guidés qu'aucune autre communauté. Mais quand un avertisseur leur est venu, cela n'a fait qu'accroître leur répulsion,

43. par orgueil sur terre et par ruse méchante mais la ruse méchante n'enveloppe que ses auteurs. Attendent-ils donc un autre sort que celui des Anciens ? Tu ne trouveras pas de changement ni de déviation dans la coutume d'Allah.

41. Allah retient les cieux et la terre pour qu'ils ne s'affaissent pas ...nul autre après Lui ne pourrait les retenir : Nul doute que la moindre variation, si imperceptible soit-elle, dans la force de gravitation détriquerait les orbites de la terre et des autres planètes. Il faut noter les calamités, les tremblements de terre, les tsunamis, les plaies incurables, les tempêtes prolongées, le choc d'un astéroïde et autres choses du même genre qui sont sous-jacents au verset.

43. Attendent-ils donc un autre sort que celui des Anciens ? Tu ne trouveras pas de changement ni de déviation dans la coutume d'Allah : selon toute vraisemblance, des lois divines gouvernent l'apparition et le déclin des civilisations encore que nous ne les percevions que d'une manière confuse sans jamais connaître suffisamment ce qui advient pour être en mesure de prédire les événements.

اللَّهُ أَرْوَى مَاذَا حَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ
شَرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ أَمْ أَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى
بَيْنَتٍ مِّنْهُ بَلْ إِنَّ يَعْدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ
بَعْضًا الْأَغْرِورَ^{٤١}
إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ
تَزُولُ إِلَّا وَلَيْنَ مِنَ النَّارِ إِنَّ أَمْسَكَهُمْ مَانِعًّا
مِّنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا^{٤٢}
وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لِنَجَاءَهُمْ
نَذِيرٌ لَّيَكُونُ أَهْدِي مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا
جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا رَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا^{٤٣}
إِسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرًا سَيِّئًا وَلَا يَحِيقُ
الْمَكْرُ وَالسَّيِّئُ إِلَّا بِآهَلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ
إِلَّا سُنْتَ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسْتَنَتِ اللَّهِ
تَبْدِيلًا لَّا وَلَنْ تَجِدَ لِسْتَنَتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا^{٤٤}

44. N'ont-ils donc jamais parcouru la terre et vu ce qu'il est advenu de ceux qui vécurent avant eux et qui étaient plus puissants ? Rien dans les cieux et sur la terre ne saurait réduire la puissance d'Allah. Il est en vérité l'Omniscient, l'Omnipotent.

45. Et si Allah s'en prenait aux hommes proportionnellement à leurs méfaits, Il ne laisserait aucun être vivant sur la terre. Mais Il leur accorde un délai jusqu'à un terme fixé. Puis quand leur terme viendra, (ils sauront) que Allah voit parfaitement Ses serviteurs.

أَوْلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ
قُوَّةً طَوْمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَجِّزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي
السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلَيْهِمَا
قَدِيرًا ④

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ
عَلَى ظَهِيرَهَا مِنْ دَآبَةٍ وَلِكُنْ يُؤَخْرُهُمْ
إِلَى آجِلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَهُمْ فَإِنَّ
هُنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ⑤

45. Mais Il leur accorde un délai jusqu'à un terme fixé : Le Coran met l'accent à maintes reprises sur la bonté et la compassion d'Allah ﷺ envers Ses créatures. Il repousse la rétribution en leur accordant un répit jusqu'à un terme fixé afin qu'elles se repentent.